

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 4 april 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen,  
Mevr. J. MILQUET

Met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)) :  
Stukken : DOC 53 2986 (2012/2013).  
Integraal verslag : 27 maart 2014.  
Senaat ([www.senate.be](http://www.senate.be)) :  
Stukken : 5-2169 - 2012/2013.  
Handelingen van de Senaat : 18 juli 2013.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des Chances,  
Mme J. MILQUET

Scellé du sceau de l'Etat :  
La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)) :  
Documents : DOC 53 2986 (2012/2013).  
Compte rendu intégral : 27 mars 2014.  
Sénat ([www.senate.be](http://www.senate.be)) :  
Documents : 5-2169 - 2012/2013.  
Annales du Sénat : 18 juillet 2013.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2014/00325]

**21 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de kleur van de stembiljetten voor de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 21 maart 2014 tot vaststelling van de kleur van de stembiljetten voor de verkiezingen van het Europees Parlement, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gewest- en Gemeenschapsparlementen (*Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2014/00325]

**21 MARS 2014. — Arrêté royal déterminant la couleur des bulletins de vote pour les élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de communauté et de région. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 21 mars 2014 déterminant la couleur des bulletins de vote pour les élections du Parlement européen, de la Chambre des représentants et des Parlements de communauté et de région (*Moniteur belge* du 26 mars 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2014/00325]

**21. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Farbe der Stimmzettel für die Wahlen des Europäischen Parlaments, der Abgeordnetenversammlung und der Regional- und Gemeinschaftsparlamente — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 21. März 2014 zur Festlegung der Farbe der Stimmzettel für die Wahlen des Europäischen Parlaments, der Abgeordnetenversammlung und der Regional- und Gemeinschaftsparlamente.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**21. MÄRZ 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Farbe der Stimmzettel für die Wahlen des Europäischen Parlaments, der Abgeordnetenversammlung und der Regional- und Gemeinschaftsparlamente**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Wahlgesetzbuches, insbesondere des Artikels 129, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Januar 1989 zur Regelung der Modalitäten für die Wahl des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und der Brüsseler Mitglieder des Flämischen Parlaments, insbesondere des Artikels 14, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Gesetzes vom 23. März 1989 über die Wahl des Europäischen Parlaments, insbesondere des Artikels 27, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des ordentlichen Gesetzes vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur, insbesondere des Artikels 17, abgeändert durch das Gesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 Absatz 1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Wahlen für das Europäische Parlament, die Abgeordnetenversammlung und die Regional- und Gemeinschaftsparlamente auf den 25. Mai 2014 festgelegt worden sind;

In der Erwägung, dass in Anbetracht der kurzen Fristen, die in den Wahlrechtsvorschriften für die Ausführung der verschiedenen Wahlverrichtungen festgelegt sind, die Farbe der Stimmzettel für die Wahlen des Europäischen Parlaments, der Abgeordnetenversammlung und der Regional- und Gemeinschaftsparlamente unverzüglich festgelegt werden muss;

Auf Vorschlag Unserer Ministerin des Innern  
Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Die Stimmzettel für die Wahl des Europäischen Parlaments sind blau.

**Art. 2** - Die Stimmzettel für die Wahl der Abgeordnetenkommer sind weiß.

**Art. 3** - Die Stimmzettel für die Wahl des Wallonischen Parlaments, des Flämischen Parlaments und des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt sind rosa.

**Art. 4** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 5** - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 21. März 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN  
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2014/00346]

26 MAART 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten betreffende de geldende anciënniteit. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 22 april 2014, tweede uitgave, bl. 34345, akte nr. 2014/00224, moet de hoofding gelezen worden zoals hierboven.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2014/00346]

26 MARS 2014. — Arrêté royal modifiant certaines dispositions de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police concernant l'ancienneté pécuniaire. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 22 avril 2014, deuxième édition, page 34345, acte n° 2014/00224, il faut lire l'intitulé comme si-dessus.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C - 2014/15083]

12 JUNI 2012. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 2000 tot vastlegging van de selectieprocedures en modaliteiten van de "internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking" in de zin van artikel 9 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 mei 2008 tot vastlegging van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking;

Op de voordracht van Onze Minister van Ontwikkelingssamenwerking,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De volgende organisaties zijn geselecteerd als "internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking" (IPMS) in de zin van artikel 9 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking;

(officiële Engelse benaming)

United Nations Development Programme (UNDP) daarbij inbegrepen de Fondsen die onder de UNDP beheerraad vallen: het UN Capital Development Fund (UNCDF) en het UN Volunteer Programme (UNV);

United Nations Population Fund (UNFPA);

United Nations Children's Fund (UNICEF);

Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women);

United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR);

United Nations Environment Programme (UNEP);

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C - 2014/15083]

12 JUIN 2012. — Arrêté royal déterminant les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 2000 déterminant les procédures et modalités de sélection des "organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale" au sens de l'article 9 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge;

Vu l'arrête royal du 9 mai 2008 déterminant les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Coopération au Développement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les organisations suivantes sont sélectionnées comme "organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale" (OIPCM), au sens de l'article 9 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge;

(dénomination officielle française)

Programme des Nations unies pour le Développement (PNUD) y compris les Fonds qui ressortent au Conseil d'Administration du PNUD : le Fonds d'Équipement des Nations Unies (FENU) et le Programme des Nations Unies pour les Volontaires (VNU);

Fonds des Nations unies pour la Population (FNUAP);

Fonds des Nations unies pour l'Enfance (UNICEF);

Entité des Nations unies pour l'Égalité des Sexes et l'Autonomisation des Femmes (ONU-Femmes);

Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (UNHCR);

Programme des Nations unies pour l'Environnement (PNUE);